



Faculty of Arts  
School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

FREN211  
BEGINNERS' FRENCH II  
Winter 2023

Lecture 04  
CHC 110, M, W, F – 12:00-12:50

COURSE OUTLINE

**INSTRUCTOR'S NAME:** Marie-Pierre Houle

**OFFICE LOCATION:** Craigie Hall C204B

**OFFICE HOURS:** Monday and Wednesdays 10:30-11:30 or by appointment

**E-MAIL:** mariepierre.houle@ucalgary.ca (I will respond to e-mails within 48 hours during weekdays)

**COURSE COORDINATOR:** Dr. Miao Li ([miao.li@ucalgary.ca](mailto:miao.li@ucalgary.ca))

**DESCRIPTION**

Welcome to French 211! This is a 3-credit semester course for students who come from French 209 or French 20 (or equivalent). Emphasis is placed on oral/aural communication, writing skills and strategies to read efficiently in French. In addition, students are introduced to French and francophone cultures through readings and exercises integrated with the materials used for language acquisition. Students will develop their communicative competence in preparation for further study. The course is based on the textbook *Entre Nous 1* and online activities posted on the *Espace virtuel*. In this course, we will cover units 5, 6, 7 and 8.

**PREREQUISITES:** French 20, French 209 or consent of the Department.

Note: Not open to students with credit in French 30 or French 31 (or equivalent).

**OBJECTIVES**

At the end of this course, students will be able to:

- Talk about daily activities and hobbies, give opinions on things
- Describe physical appearance, body parts, clothes, and accessories
- Talk about colours, seasons, and weather
- Discover French and Francophone food and products, learn to order food in a restaurant
- Learn French irregular verbs *faire, sortir, connaître, vouloir, pouvoir, devoir*
- Talk about past events using the *passé composé*
- Give orders or suggestions using the imperative mode, the verb *devoir*, and the expression *il faut*
- Using conditional mode to express a request in a polite way
- Use three ways to ask questions
- Rephrase sentences or answer questions using les *pronoms personnels* COD

**OUTCOMES**

Outcomes in language courses are usually measured in terms of five basic skills:

**Listening: you will be able to ...**

- understand audio and video material which accompanies the textbook as well as simple conversations.
- understand a variety of communicative situations presented in elementary but authentic French.

**Speaking: you will be able to ...**

- ask and answer simple questions using basic vocabulary concerning immediate surroundings.



**Faculty of Arts**  
**School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures**

- talk about past and future events, compare people or situations, talk about familiar situations such as your weather, clothes, meals, and health.
- pronounce sounds of French correctly, as well as recognize and imitate essential intonation and rhythmic patterns of the language.

**Reading: you will be able to ...**

- read authentic French texts (up to 300 words in length) containing vocabulary studied in class as well as cognates
- understand the main ideas in simple authentic material (brochures, advertisement, job postings)
- apply some reading strategies (identifying cognates, scanning, dealing with unfamiliar words, predicting, activating background knowledge).

**Writing: you will be able to ...**

- write simple texts (up to 250 words in length) and give information about yourself, your relatives, and your friends, and to narrate events grounded in personal experience.
- write short compositions accurately using vocabulary, grammatical forms and structures introduced in the course, using the present tense, passé composé, futur proche, impératif, and conditionnel.

**Culture: you will be able to ...**

- differentiate between some sociolinguistic and pragmatic aspects of the language in particular the use of polite / familiar forms and basic formal / informal spoken and written speech patterns
- appreciate the similarities and the differences between Francophone cultures and your own culture, in terms of behaviour, attitudes and values in contexts such as the family, university studies, work, leisure and food.

**REQUIRED COURSE MATERIALS**

*Entre nous 1* + Online Access Code Package, available at the U of C Bookstore

**RECOMMENDED COURSE MATERIALS**

Additional learning materials will be posted regularly on D2L.

**COURSE NOTES**

1. The information on the course outline posted on D2L and on the SLLLC website (<https://slllc.ucalgary.ca/courses>) is not binding and can change according to the needs of the class.
2. Classroom Etiquette:
  - o Be on time for classes: Tests, dictations and compositions will start at the beginning of class and will not be repeated for latecomers.
  - o Please mute your cell phone during class. You are welcome to use electronic devices in class only to access *Supersite*, dictionaries or to participate in-class activities.
  - o Practicing a foreign language entails taking risks and allowing yourself to be vulnerable in front of other people. You are used to being able to speak at a much more sophisticated level in your native language, so working in French is not always easy. For this reason, it is essential to establish an atmosphere of mutual respect in the classroom. Please be attentive and listen not only to your instructor but also to your classmates when they speak.
3. To derive the utmost benefit of instruction, daily attendance is essential. Attending class is extremely beneficial to hear and speak French, to interact with others and to receive instant feedback from your instructor and your peers. The instructor should be informed of any reason for prolonged absence.
4. Labs will start the week on **January 16<sup>th</sup> 2023**. The labs are an integral part of this course. They are mandatory and **attendance** will be taken. Oral participation in the labs will be assessed for consideration of the final grade. An **oral presentation** will be required as an element of the.



UNIVERSITY OF  
CALGARY

Faculty of Arts  
School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

laboratory work. The topic and the rubrics of the oral presentation are posted on D2L. Please bring your lab manual to the lab. Written and comprehension exercises will be done in the lab on a regular basis.

5. Students are expected to check the D2L page on a regular basis (**at least once every two days**) for announcements, homework, assignments, extra learning materials, marks and the tentative schedule.
6. How to enhance your French class?
  - o Meeting your French Centre monitors on a regular basis. The French Centre organizes all kinds of activities for students of French, please participate! Events will be posted on D2L.
  - o Use the *Espace Virtuel* regularly to review vocabulary and do online exercises. Your code to access the *Espace Virtuel* is included in your *Entre Nous* package.
  - o Use to following website for extra online exercises: <https://arts.ucalgary.ca/languages-linguistics-literatures-cultures/french-centre/repst/french-centre-repsit-exercices-de-langue-grammarie>

**ASSESSMENT**

Assessment	Percentage	Date and time	Duration	Location and modality
Dictation 1	5%	Jan 30 <sup>th</sup>	20 mins	In class
Quiz 1	5%	By 11:55 pm Jan 30 <sup>th</sup>	Unlimited	D2L Open book, unlimited attempts
Oral Activity 1	1%	Jan 31 <sup>st</sup>	15 mins	In French Centre (Online booking in advance)
Composition 1	7.5%	By Feb 10 <sup>th</sup>	Unlimited	D2L Open-book take-home assignment
Quiz 2	5%	By 11:55 pm Feb 27 <sup>th</sup>	Unlimited	D2L Open book, unlimited attempts
Oral Activity 2	1%	Feb 28 <sup>th</sup>	15 mins	In French Centre (Online booking in advance)
Test 1	20%	Mar 1 <sup>st</sup>	50 mins	In class
Quiz 3	5%	By 11:55 pm Mar 20 <sup>th</sup>	Unlimited	D2L Open book, unlimited attempts
Test 2	10%	Mar 22 <sup>nd</sup>	50 mins	In class
Composition 2	7.5%	Mar 31 <sup>st</sup>	50 mins	In class
Oral Activity 3	1%	Mar 31 <sup>st</sup>	15 mins	In French Centre (Online booking in advance)
Dictation 2	5%	Apr 5 <sup>th</sup>	20 mins	In class
Quiz 4	5%	By 11:55 pm Apr 12 <sup>th</sup>	Unlimited	D2L Open book, unlimited attempts
Lab oral presentation	10%	N/A (Sign up with your lab instructor by Jan 31 <sup>st</sup> )	10 mins	In lab
Active Participation	10%	N/A	N/A	Lecture and Lab

**Note:**

- 1) There is no **mid-term or final exam**, but all tests are cumulative.
- 2) Each of the 3 activities is worth **1%** of your final mark. If you complete **all 3 of them** to a satisfactory standard, you will receive **5% in total**.
- 3) Unless indicated as "open-book", all the above assessments are "Closed-book".
- 4) Students are advised to read the excerpt on PLAGIARISM.
- 5) If for any reason, you are unable to take the assessment at the time listed above, please e-mail **your instructor** to arrange an alternative date and time **prior to** the assessment dates.



## Faculty of Arts

### School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

#### **1) Dictations (2 x 5% = 10%)**

Dictations are spelling tests. Your instructor prepares a paragraph of 100 words and reads it to you slowly so you can write every word and punctuation. There is no memorization necessary and there are no questions to answer at the end of the test. Dictations are designed to verify your understanding of sounds, words, phrases, grammar and syntax. When grading dictations, one mark is taken away for each of the following: spelling, verb agreement, adjective agreement, noun agreement, capital letters and all omissions. Half a mark for accents, hyphens, capital letters and punctuation. To prepare for dictations, listen to the unit vocabulary on the *Espace virtuel* website, read vocabulary aloud paying attention to accents and liaisons, spell each new noun with its article, and write down each verb with its conjugation. Each dictation is worth 5%.

#### **2) Compositions (2 x 7.5% = 15%)**

Compositions are paragraph written on a specific topic given by your instructor. They can vary in length: 200 words to 250 words. Compositions are marked out of 100 points: 50 points are for content (respect of the given topic, appropriate length, creativity, avoidance of repetition, use of vocabulary seen in class) and 50 points are for proper language use (varied vocabulary, tenses, conjugations, punctuation, agreements, sentence structure, spelling, prepositions and avoidance of anglicisms).

#### **3) Tests (Test 1: 20%, Test 2: 10%)**

Tests are based on unit material and are divided into several sections. They may include listening comprehension, reading comprehension, composition, grammar questions, vocabulary questions, transformations... Each section is presented with detailed instructions as well as the mark value and the weight. A few days before each test, your instructor will post the format of the test on D2L.

#### **4) Online Quizzes (5% x 4 = 20%)**

There are **four** online open-book quizzes posted on D2L. Each quiz corresponds to one unit and consists of 80 self-correcting questions. Your grade will immediately appear upon submission, but you will not see your answers. To discuss your quizzes performance, please make an appointment with your instructor. To access the 4 D2L quizzes, click on "Assessments" - "Quizzes" - "Start Quiz".

You are allowed unlimited attempts for all 4 quizzes.

Your highest grade will count.

There is no time restriction to do the quizzes.

You will respond to 80 questions randomly drawn.

You may start the quiz, save all your responses, stop, and resume it later.

There are 3 kinds of questions: Fill in the Blanks, Multiple choice, and True/False.

You will need to access the *Espace Virtuel* to complete the "Comprehension" questions.

If your computer is not equipped with French accents and cedilla, you will be able to cut and paste them from the top of the quiz page.

Precise spelling is required.

You will see all questions on the same page.

You may go back to any question and make changes until you submit your quiz.

**Each quiz is due at the end of each unit.**

**Quiz 1: Monday January 30<sup>th</sup>, 2023, 11:55 PM**

**Quiz 2: Monday February 27<sup>th</sup>, 2023, 11:55 PM**

**Quiz 3: Monday March 20<sup>th</sup>, 2023, 11:55 PM**

**Quiz 4: Monday April 12<sup>th</sup>, 2023, 11:55 PM**

#### **5) Lab Oral presentation (10%)**

- Oral presentations take place in the lab. They are designed to give you a chance to practice French orally. Topics are posted on D2L with the marking rubrics.

- You will do your oral presentation with a partner, but individual marks will be granted. No reading is allowed. Only index cards with key words may be used. **A penalty of -25% will apply to all oral presentations read to the audience.**

- The oral presentation is worth 5%. Please choose a date and a topic for your oral presentation by **January 31<sup>st</sup>, 2023.**



Faculty of Arts

School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

- If you experience speech anxiety, you may choose to submit your presentation in the recorded video form, same criteria mentioned above will be applied. Please talk to both your lecture and lab instructors by **January 31<sup>st</sup>, 2023** for this arrangement.

**6) Active participation (10%)**

Attendance and active participation in lab and class are crucial. You need to come prepared for class and **homework must be done in advance**. Participation grading rubrics are posted on D2L.

**7) Oral activities**

There are **3** oral activities to be completed with the **French centre** monitors.

- Please book a specific time on the Signup sheet (link available on D2L); **Full name and course number (i.e. FREN 211)** are required when booking an appointment.

- Each activity lasts approximately 15 minutes, which includes feedback from your monitor.

- Each of the 3 activities is worth **1%** of your final mark. If you complete **all 3 of them** to a satisfactory standard, you will receive **5% in total**.

- If for any reason you need to cancel your appointment, you must remove your name from the Signup at least 24 hours in advance. If you do not cancel your appointment, it will be considered a **NO SHOW** and after **2 NO SHOWS** you will not be able to continue your oral activities.

- **You must be prepared for each activity**. Should the monitor deem your performance unsatisfactory, you will be given **one** opportunity to redo the activity in the same month (as availability permits).

Options of activities are listed under D2L Content - "Activités orales".

**1. Pronunciation – Complete by January 31<sup>st</sup>, 2023**

With a partner, you will read aloud an excerpt of a movie script, while paying close attention to the rules of pronunciation and intonation. The three options of the movie script are included in the next page of this document

**2. Reading – Complete by February 28<sup>th</sup>, 2023**

You will read aloud a short text to the monitor, while paying close attention to the rules of pronunciation. Note that the text will be selected by the monitor

**3. Communication & Interaction – Complete by March 31<sup>st</sup>, 2023**

The monitor will randomly ask you five questions from the list (available on D2L). Although you may prepare your answers, the monitor will ask follow-up questions to assess your ability to engage in conversation. No notes/aids are allowed.

**GRADING SCALE**

**A+** = 100%-96%    **B+** = 85% -81%.    **C+** = 70%-67%    **D+** = 57%-54%

**A** = 95%-91%    **B** = 80%-76%.    **C** = 66%-62%    **D** = 53%-50%

**A-** = 90%-86%.    **B-** = 75%-71%.    **C** = 61%-58%.    **F** = 0%-49%

**Official grading system (A=4, B=3, C=2, D=1) will be applied for the calculation of the final mark.**

**INTEGRITY AND CONDUCT**



**Faculty of Arts**  
**School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures**

All members of the University community have a responsibility to familiarize themselves with the Statement on Principles of Conduct, and to comply with the University of Calgary Code of Conduct and Non-Academic Misconduct policy and procedures (available at: <http://www.ucalgary.ca/pubs/calendar/current/k.html>).

**Academic misconduct**

Academic Misconduct refers to student behavior which compromises proper assessment of a student's academic activities and includes: cheating; fabrication; falsification; plagiarism; unauthorized assistance; failure to comply with an instructor's expectations regarding conduct required of students completing academic assessments in their courses; and failure to comply with exam regulations applied by the Registrar.

For information on the Student Academic Misconduct Policy and Procedure please visit: <https://www.ucalgary.ca/legal-services/university-policies-procedures/student-academic-misconduct-policy>

Additional information is available on the Academic Integrity Website at <https://ucalgary.ca/student-services/student-success/learning/academic-integrity>

**INTELLECTUAL PROPERTY AND COPYRIGHT LEGISLATION**

Course materials created by instructors (including presentations and posted notes, labs, case studies, assignments and exams) remain the intellectual property of the instructor. These materials may not be reproduced, redistributed or copied without the explicit consent of the instructor. All students are required to read the University of Calgary policy on Acceptable Use of Material Protected by Copyright (<https://www.ucalgary.ca/legal-services/university-policies-procedures/acceptable-use-material-protected-copyright-policy>) and requirements of the Copyright Act (<https://laws-lois.justice.gc.ca/eng/acts/C-42/index.html>) to ensure they are aware of the consequences of unauthorised sharing of course materials (including instructor notes, electronic versions of textbooks etc.). Students who use material protected by copyright in violation of this policy may be disciplined under the Non-Academic Misconduct Policy.

**FREEDOM OF INFORMATION AND PRIVACY (FOIP) ACT**

Graded assignments will be retained by the Department for three months and subsequently sent for confidential shredding. Final examinations will be kept for one calendar year and subsequently sent for confidential shredding. Said material is exclusively available to the student and to the department staff requiring to examine it. Please see <https://www.ucalgary.ca/legal-services/access-information-privacy> for complete information on the disclosure of personal records.

**ACADEMIC ACCOMMODATIONS**

It is the student's responsibility to request academic accommodations according to the University policies and procedures listed below. The student accommodation policy can be found at: <https://ucalgary.ca/student-services/access/prospective-students/academic-accommodations>.

Students needing an Accommodation because of a Disability or medical condition should communicate this need to Student Accessibility Services in accordance with the Procedure for Accommodations for Students with Disabilities <https://www.ucalgary.ca/legal-services/university-policies-procedures/student-accommodation-policy>.

Students needing an Accommodation in relation to their coursework or to fulfil requirements for a graduate degree, based on a Protected Ground other than Disability, should communicate this need, preferably in writing, to their Instructor or the Department Head/Dean or to the designated contact person in their Faculty.

**FACULTY OF ARTS PROGRAM ADVISING AND STUDENT INFORMATION RESOURCES**

Have a question, but not sure where to start?

The Arts Students' Centre is the overall headquarters for undergraduate programs in the Faculty of Arts. The key objective of this office is to connect students with whatever academic assistance they may require.

In addition to housing the Associate Dean (Undergraduate Programs and Student Affairs) and the Associate Dean (Teaching, Learning & Student Engagement), the Arts Students' Centre is the specific home to:



## Faculty of Arts

### School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

- Program advising
- Co-op Education Program
- Arts and Science Honours Academy
- Student Help Desk

Location: Social Sciences Room 102

Phone: 403-220-3580

Email: [ascarts@ucalgary.ca](mailto:ascarts@ucalgary.ca)

Website: <https://arts.ucalgary.ca/current-students/undergraduate>

For registration (add/drop/swap), paying fees and assistance with your Student Centre, contact Enrolment Services at 403-210-ROCK [7625] or visit them at the MacKimmie Block.

Contacts for the Students' Union Representative for the Faculty of Arts: [arts1@su.ucalgary.ca](mailto:arts1@su.ucalgary.ca), [arts2@su.ucalgary.ca](mailto:arts2@su.ucalgary.ca), [arts3@su.ucalgary.ca](mailto:arts3@su.ucalgary.ca), [arts4@su.ucalgary.ca](mailto:arts4@su.ucalgary.ca).

#### **INTERNET AND ELECTRONIC COMMUNICATION DEVICES**

Devices such as laptops, palmtops and smartbooks are allowed provided that they are used exclusively for instructional purposes and do not cause disruption to the instructor and to fellow students. Cellular telephones, blackberries and other mobile communication tools are not permitted and must be switched off.

#### **SUPPORT AND RESOURCES**

Links to information that is not course-specific related to student wellness and safety resources can be found on the Office of the Registrar's website: <https://www.ucalgary.ca/registrar/registration/course-outlines>.